

3. Афанасьева-Медведева Г. В. Словарь говоров русских старожилов Байкальской Сибири: в 20 т. / Под ред. В. М. Гацака, С. А. Мызникова. – Т. 12. – Иркутск, 2013. – 480 с.

4. Огдонова Ц. Ц. Региональное культурно-языковое пространства как объект изучения в лингвистическом краеведении // Проблемы региональной лингвистики: памяти д. ф. н., проф. Т. В. Кирилловой (к 90-летию со дня рождения): материалы Междунар. науч. конф. – Тверь: Изд-во Твер. гос. ун-та, 2013. – С. 181-184.

**Подкорытова А. В.**

Аспирант, кафедра филологии и методики,  
Иркутский государственный университет

### **ОНОМАСИОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ОТГЛАГОЛЬНЫХ КОНВЕРСИВОВ-ИМЕН СО ЗНАЧЕНИЕМ ДЕЯТЕЛЯ**

*В статье анализируются производные конверсивы-имена с точки зрения ономаσιологии и когнитивной дериватологии. Идентифицированы две ономаσιологические группы отглагольных конверсивов-имен. Определены особенности деривационно-ономаσιологических процессов в группе со обобщенным значением деятеля: выделена ономаσιологическая модель, дано описание базовых ономаσιологических структур.*

**Ключевые слова:** ономаσιология, конверсивы, отраженная конверсия, ономаσιологический базис, ономаσιологический признак.

**Keywords:** onomasiology, conversions, reflected conversion, onomasiological basis, onomasiological sign.

Традиционный подход к семантике языкового знака предполагает исследование последнего с двух принципиальных позиций – семасиологии и ономаσιологии. В рамках данной статьи мы остановимся на ономаσιологическом подходе, когда изучаются способы языкового обозначения тех или иных понятий. «Ономаσιология – теория номинации; один из двух разделов семантики, противопоставленный семасиологии по направлению исследования от вещи или явления к мысли об этой вещи, явлении и к их обозначению языковыми средствами» [3].

Первые научные изыскания в области словообразовательных процессов с позиций ономаσιологии были сделаны чешским лингвистом М. Докулилом, который определял специфику создания производного слова как «подведение обозначаемого под одну из базовых категорий человеческого опыта» [2, 196]. Ономаσιологическая структура производного слова, по концепции М. Докулила, носит «принципиально двучастный характер и складывается из ономаσιологического базиса, которому придан некий ономаσιологический признак» [2,

197]. В ономасиологических исследованиях последних десятилетий наиболее актуальны вопросы, связанные с ролью способов словообразования в решении важных ономасиологических задач, в том числе классифицирования, способов обозначения, описания, характеристики различных ономасиологических структур.

Предмет исследования данной статьи представляют собой производные отглагольные отраженные конверсивы-имена в русском языке в свете теории номинации и когнитивной лингвистики. Под отраженной конверсией вслед за Л. Н. Роженцовой будем понимать «воспроизведение производными единицами обратных отношений, которые выражаются производящими словами с обращенными ролевыми, или актантными, структурами» [7, 6].

В настоящей работе в качестве объекта исследования мы выбрали полный словообразовательный квадрат с вершинами ABCD, на АВ-вершинах которого находятся глагольные (V) конверсивы-мотиваторы, а на CD-вершинах – образованные от них именные (Sub) конверсивы-дериваты, описанные с позиций деривационной ономасиологии. Ср.: *снять – сдавать* □ *снятие – сдача*.

Задача нашего мини-исследования заключается в том, чтобы на основании категориальной принадлежности, типа ономасиологической модели и семантического компонента, участвующего в формировании отраженного конверсива, сформировать основные ономасиологические группы и подгруппы (ономасиологические микрогруппы), выделить и охарактеризовать ономасиологический базис, ономасиологический признак и ономасиологическую связку-предикат.

В отличие от М. Докулила, который подчеркивал, что «ономасиологическая структура производного слова имеет принципиально двучастный характер и складывается из ономасиологического базиса, которому придан некий ономасиологический признак» [2, 197]. В концепции Е. С. Кубряковой выделяется дополнительный третий элемент – «предикат», и потому «ономасиологическая структура производного слова трехчленна, а ее организация зависит от того, с помощью какой единицы сформированы базис, признак и предикат (связка)» [Там же]. Функция связки-предиката, по мнению Е. С. Кубряковой, состоит в «связывании в единую структуру двух категориальных концептов, один из которых фиксируется базисом слова, а другой – ономасиологическим признаком» [Там же].

Так как общекатегориальное значение отраженных конверсивов нами определено заранее (отглагольные субстантивы), а ономасиологический анализ предполагает, во-первых, определение исходного понятия, а во-вторых, установление принципов и последовательности процесса наименования, то считаем целесообразным классифицировать данную группу отраженных имен-конверсивов по следующей двухэтапной схеме:

1. Выделение ономасиологических групп (далее ОГ) данного лексико-грамматического разряда, соотносимых с ономасиологической категорией «предметность». ОГ мы определяем вслед за Л. И. Плотниковой «как объединения слов, относящихся к одной части речи и характеризующихся одним типом ономасиологической модели и одним способом концептуализации» [6, 197].

2. Дифференциация по ономасиологическим микрогруппам (далее ОМГ), которые выделяются из ОГ с учетом типа ономасиологической модели (далее ОМ) и «дополнительного семантического критерия» [6, 197]. Ономасиологическая модель – это схема, которая включает основной и уточняющий компоненты наименования и отражает «ход мыслительной деятельности по созданию слова» [6, 196].

Определенная специфика отражения значения мотиватора в структуре производного конверсного девербатива позволила нам выделить 2 основных ономасиологических группы:

1. Конверсные отглагольные имена с обобщенным значением деятеля.
2. Конверсные девербативы, называющие обобщенное действие (явление, событие, состояние).

Остановимся подробнее на первой ономасиологической группе, к которой мы отнесли производные конверсные отглагольные имена с **обобщенным значением деятеля** (выделено автором).

Специфика словообразования "глагол → имя" тесно связана с синтаксической функцией этих частей речи. Имена существительные в предложении представляют предмет сообщения, тогда как глагол – выразитель предикативности.

При словообразовательной транспозиции глагола в имя актуальные для глагола грамматические признаки (вид, залог, время и т.д.) переходят на уровень потенциальных семантических единиц системы языка, так как не согласуются с новой, именной, формой деривата [4, 13].

Мы вслед за З. А. Мирошниковой считаем, что «деривационный перевод глагола в класс имен существительных – это не просто формальная смена синтаксической функции, а глубокая перестройка лексемы «в духе» новой части речи, определяющая сдвиги в лексическом значении дериватов, расхождения в сочетаемости и т. д» [4, 8]. Именно этим, на наш взгляд, объясняется и ономасиологическая структура данной группы отраженных конверсных имен действия, а именно наличие не только ОБ и ОП, но и ономасиологической связки-предиката – такого конкретизатора, который характеризует наступивший в процессе транспозиции глубинный семантический сдвиг.

Специфика деривационных процессов в ОГ с общим значением «лица» предполагает наличие в ономасиологической структуре производных пар кон-

версивов не только ОБ и ОП, но ОСП. Производные конверсные пары ОМГ объединяются нами в одну ОГ на основе следующей ОМ: «тот, кто...занимается чем-то», где «тот, кто» – это ономасиологический базис в именах действия, выраженный суффиксальной частью, а «чем-то» – это ономасиологический признак, представленный отсылочной частью именных конверсивов – основами производящих глаголов, ОСП выражена глаголом «заниматься» в самом общем значении.

ОБ производных конверсных пар этой ОГ не только является основным средством категоризации значений, субстантивирования, но и «одушевляет», то есть суффиксальная часть имеет в своем значении характеристику одушевленного существительного. Ономасиологический признак, выраженный основой, в конверсных парах данной ОГ не просто отражает семантико-актантные характеристики производящих глаголов, а выражает принципиально новое ономасиологическое значение «лица». ОСП вносит в ономасиологическую структуру конверсных дериватов дополнительное содержательное предикативное значение «заниматься» в широком смысле.

Основная ономасиологическая модель, по которой образуются конверсивы данной группы – "субъект – агенс – объект – пациент", где первый контролирует ситуацию, непосредственно исполняет соответствующее действие и является «источником энергии» этого действия, а второй обозначает участника, который находится в пассивной ситуации.

В данной ОГ нами было выделено две ОМГ.

### 1.1. ОМГ «Названия лица по профессиональной деятельности»

Настоящая ОМГ представлена отраженными конверсивами, обозначающими представителей различных видов профессиональной деятельности. Ср.:

*импортировать* 'ввозить заграничные товары' – *экспортировать* 'вывозить (вывозить) за границу (товары, капитал). '□*импортер* 'лицо или торговая организация, занимающиеся ввозом из-за границы (товаров)' – *экспортер* 'учреждение или лицо, занимающееся вывозом товаров за границу, т. е. экспортом' [8].

*Мы, как теперь выясняется, гармошки с матрешками импортировали из Ганновера* (Александр Никонов. Россия во мгле завхоза Купцова (1997)) [5]. – *Нам, как теперь выясняется, гармошки с матрешками экспортировал Ганновер.*

*Сегодня Россия – крупнейший импортер мяса птицы, главным образом куриных окорочков из США* (В. Г. Кайшев, В. В. Дойков. Мясная индустрия России в 2003 г. – состояние и тенденции развития (2004)) [5]. – *Сегодня США – крупнейший экспортер мяса птицы, главным образом куриных окорочков в Россию.*

**1.2.** ОМГ «Названия лица по непрофессиональной (социальной) деятельности».

Данная ОМГ представлена конверсными именами, называющими лицо, которое занимается любой деятельностью, не связанной непосредственно с профессией. Ср.:

*кредитовать* 'предоставлять кредит' – *занимать* 'брать займы' □ *кредитор* 'лицо или организация, предоставляющие кредит' – *заёмщик* 'лицо, производящее заём, получающее займы денежные средства' [8].

"Фактически, в течение января – февраля 2002 г. энергетики кредитовали военных", – отмечалось в пресс-релизе. (Михаил Дмитриев. Найдут ли Минобороны и РАО ЕЭС общий язык) [5]. – "Фактически, в течение января – февраля 2002 г. военные занимали у энергетиков", – отмечалось в пресс-релизе.

*Крупнейший кредитор банкротящейся группы «Энергомаш» – Сбербанк* – получил еще один козырь в борьбе за ее машиностроительные активы. (Милана Челпанова, Даниил Шабашов. Сбербанк дожимает «Энергомаш») [5]. – *Банкротящаяся группа «Энергомаш» – крупнейший заемщик Сбербанка, получившего еще один козырь в борьбе за ее машиностроительные активы.*

Таким образом, в ходе анализа отраженных (по схеме: глагол → имя) конверсных пар первой ОГ мы выделили производные конверсные отглагольные имена с обобщенным значением деятеля, которые объединяются в эту ОГ на основе следующей ОМ: «тот, кто...занимается чем-то». Здесь «тот, кто» – это ОБ в девербативах, выраженный суффиксальной частью производных конверсивов-имен, а «чем-то» – это ОП, представленный отсылочной частью именных конверсивов – основами производящих глаголов, ОСП не эксплицитна в структуре производного слова. Чтобы раскрыть семантику производных конверсивов-имен типа *импортер, экспортер, кредитор, преподаватель*, необходимо восстановить предикатную часть (*заниматься импортом, экспортом, кредитованием, преподаванием*), что подтверждает тезис Е. С. Кубряковой о том, что ономаσιологическая структура производного слова трехчленна, а функция ОСП – связать в единую структуру два категориальных концепта, один из которых фиксируется базисом слова, а другой – ономаσιологическим признаком [2, 197].

Семантическая природа конверсивов выражается в способности представления одной и той же ситуации с разных сторон, когда субъект и объект меняются местами, но денотат при этом остается неизменным. Ономаσιологический признак, выраженный отсылочной частью, в конверсных девербативах «наследует» все семантико-актантные характеристики производящих глаголов. Ономаσιологическая модель выделенной нами второй группы определяется

тем, какое именно понятие (в данном случае «лицо») обозначается в процессе отглагольного словопроизводства и как протекают деривационные процессы.

#### **Список литературы**

1. Кубрякова Е. С. Типы языковых значений: Семантика производного слова. Москва: Наука, 1981. – 200 с.
2. Кубрякова Е. С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира / Рос. академия наук. Ин-т языкознания. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.
3. Лингвистический энциклопедический словарь // Словари и энциклопедии на Академике [Электронный ресурс]. URL: <http://les.academic.ru/> (дата обращения: 21.08.16).
4. Мирошникова З. А. Проблемы семантики и функционирования имён действия в системе языка. Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 2003. – 43 с.
5. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ruscorpora.ru/index.html> (дата обращения: 21.08.16).
6. Плотникова Л. И. Новое слово в когнитивно-ономасиологическом аспекте / Л. И. Плотникова; БелГУ // Филологические исследования: междунар. сб. науч. тр. / Белгор. гос. ун-т, Запорож. юрид. ин-т МВД Украины / Отв. ред. В.Ф. Прохоров. – Белгород; Запорожье, 2003. – Вып.2. – С. 195-212.
7. Роженцова Л. Н. Отражение как системообразующий фактор лексики // Известия Волгоградского пед. ун-та. Сер. «Филологические науки». – 2011. – № 2 (56). – С. 4-7.
8. Современный толковый словарь русского языка / Под ред. Т. Ф. Ефремовой. [Электронный ресурс] URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/> (дата обращения: 26.05.16).

#### **Пуляевская А. М.**

Доцент кафедры информатики и математики,  
Сибирская академия права, экономики и управления

#### **Скобелкина Н. М.**

Кандидат педагогических наук, доцент кафедры языковой подготовки,  
Байкальский государственный университет

### **СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ЛЕКСИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА С ПОМОЩЬЮ ИНФОРМАЦИОННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ**

*В статье рассматриваются новые пути и средства обучения лексике русского языка, показываются широкие возможности использования информационных образовательных технологий. Достоинством предлагаемых технологий является то, что они легко адаптируются и переносятся в различные образовательные условия. Рассматриваемые технологии позволяют организовать эффективную и разнообразную самостоятельную работу учащихся с большим количеством лексических единиц. В статье описываются наиболее*